

## LESSON NOTES

# Intermediate #11

## Lawyer meets Lawyer

---

## CONTENTS

- 2 Kanji
- 3 Kana
- 5 Romanization
- 6 English
- 8 Vocabulary
- 9 Sample Sentences
- 9 Grammar

# 11

# KANJI

1. 戸鍋: よく来たね。どうぞ。
2. 陽子: 実は、今日、私の友人も一緒なんです。
3. 戸鍋: 彼女もかわいい？
4. 智子: とんでもない人ね。
5. 戸鍋: いやあ、かわいい、かわいい。はじめまして。私は・・・
6. 智子: いや、もうわかってます。陽子から戸鍋先生の話はもうすでに聞いていますから。大したことありませんね。私は高橋智子です。国際弁護士として、現在、ニューヨークとチューリヒで仕事しています。司法試験の最年少合格者です。世界で一番優秀な弁護士でございます。さて、今夜のこのミーティングなんですが、もちろん仕事の話でしょうね。そうじゃないとあなた、免許を失う可能性がありますよ。
7. 戸鍋: あっ、あっ、あっ、あ～。う～。
8. 陽子: 智子すごい！先生、やっぱりそうだったんで
9. すか。
10. 戸鍋: 本当にごめんなさい。昔の僕は違った。全然違ったんです。ある女に昔、ひどく傷つけられまして。それ以来私はちょっと変わりました。許してください。私の本当の姿は違います。
11. 智子: もちろん私達も知っています。戸鍋先生は本当にやさしい人です。そういう訳で、弁護士料をゼロにして・・・

CONT'D OVER

12. 陽子: プラス、今夜ごちそうしていただきます。
13. 戸鍋: そうですね。そうします。
14. 智子: では、ソムリエさん、ロマネコンティを3本お願いします。
15. 戸鍋: は!?
16. 陽子: 先生、ありがとう!
17. 戸鍋: は!?

## KANA

1. となべ: よくきたね。どうぞ。
2. ようこ: じつは、きょう、わたしのゆうじんもいっしょなん
3. です。
4. となべ: かのじょもかわいい?
5. さとこ: とんでもないひとね。
6. となべ: いやあ、かわいい、かわいい。はじめまして。わた
7. しは・・・
8. さとこ: いや、もうわかってます。ようこからとなべせんせ
9. いのはなしはもうすでにきいていますから。たいしたことあ

CONT'D OVER

10. りませんね。わたしはたかはしさとこです。こくさいべんご
11. として、げんざい、ニューヨークとチューリヒでしごとし
12. ています。しほうしけんのさいねんしょうごうかくしゃで
13. す。せかいでいちばんゆうしゅうなべんごしでございます。
14. さて、こんやのこのミーティングなんですが、もちろんしご
15. とのはなしでしょうね。そうじゃないとあなた、めんきょを
16. うしなうかのうせいがありますよ。
17. となべ:                    あっ、あっ、あっ、あ~。う~。
18. ようこ:                    さとこすごい！せんせい、やっぱりそうだったんで
19. すか。
20. となべ:                    ほんとうにごめんなさい。むかしのぼくはちがった。
21. ぜんぜんちがったんです。あるおんなにむかし、ひどくきず
22. つけられまして。それいらいわたしはちょっとかわりまし
23. た。ゆるしてください。わたしのほんとうのすがたはちがい
24. ます。
25. さとこ:                    もちろんわたしたちもしっています。となべせんせ

26. いはほんとうにやさしいひとです。そういうわけで、べんご
27. しりょうをゼロにして・・・
28. ようこ: プラス、こんやごちそうしていただきます。
29. となべ: そうですね。そうします。
30. さとこ: では、ソムリエさん、ロマネコンティを3 ぼんおね
31. がいします。
32. となべ: は! ?
33. ようこ: せんせい、ありがとう!
34. となべ: は! ?

## ROMANIZATION

1. TONABE: Yoku kita ne. Dōzo.
2. YOKO: Jitsu wa, kyō, watashi no yūjin mo issho nan desu.
3. TONABE: Kanojo mo kawaii?
4. SATOKO: Tondemonai hito ne.
5. TONABE: Iyaa, kawaii, kwaii. Hajimemashite. Watashi wa...

CONT'D OVER

6. SATOKO: Iya, mō wakatte masu. Yōko kara Tonabe sensei no hanashi wa mō sude ni kiite imasu kara. Taishita koto arimasen ne. Watashi wa Takahashi Satoko desu. Kokusai bengoshi to shite, genzai, Nyūyōku to Chūrihhi de shigoto shite imasu. Shihō shiken no sainenshō gōkakusha desu. Sekai de ichi-ban yūmei na bengoshi de gozaimasu.
7. Sate, konya no kono mītingu nan desu ga, mochiron shigoto no hanashi deshō ne. Sō ja nai to anata, menkyo o ushinau kanōsei ga arimasu yo.
8. TONABE: A, a, a, aa. Uu..
9. YŌKO: Satoko sugoi! Sensei, yappari sō datta n desu ka.
10. TONABE: Hontō ni gomennasai. Mukashi no boku wa chigatta. Zenzen chigatta n desu. Aru onna ni mukashi, hidoku kizutsukeraremashite. Sore irai watashi wa chotto kawarimashita. Yurushite kudasai. Watashi no hondō no sugata wa chigaimasu.
11. SATOKO: Mochiron watashitachi mo shitte imasu. Tonabe sensei wa hondō ni yasashii hito desu. Sō iu wake de, bengoshi ryō o zero ni shite...
12. YŌKO: Purasu, konya gochisōshite itadakimasu.
13. TONABE: Sō desu ne. Sō shimasu.
14. SATOKO: Dewa, somurie san, Romanekonti o san-bon onegaishimasu.
15. TONABE: Ha?!
16. YŌKO: Sensei, arigatō!
17. TONABE: Ha?!

## ENGLISH

CONT'D OVER

1. TONABE: You made it. Please sit down.
2. YOKO: The truth is I'm here with my friend.
3. TONABE: Is she also cute?
4. SATOKO: This guy is unbelievable.
5. TONABE: Oh...you are cute, too. Nice to meet you. My name is...
6. SATOKO: Listen buddy, I heard. I've already heard about you from Yoko. No big deal.
7. I'm Satoko Takahashi. I'm working as an international lawyer in New York and
8. Zurich. I'm the youngest person ever to pass the Japanese bar. And I'm the best
9. lawyer in the world. OK, down to business. Now, about tonight's meeting, of course
10. this is about business, right? If it isn't, there is a possibility you could lose your
11. license.
12. TONABE: ... ..
13. YOKO: Satoko, that was amazing! Tonabe Esq., so that was your real intension?
14. TONABE: I'm so sorry. I was very different long ago, completely different. But long
15. ago, I was hurt badly by a girl. Since then, I changed. Please forgive me. The real me

CONT'D OVER

16. is completely different.
17. SATOKO: Of course, we know. We know Tonabe Esq. is a really nice guy. A really nice
18. guy. And because of that, you waive legal fees?
19. YOKO: And you pay for dinner tonight.
20. TONABE: That's right. Let's do that.
21. SATOKO: OK, sommelier, three bottles of Romanee Conti.
22. TONABE: !?
23. YOKO: Thank you, Tonabe Esq.!
24. TONABE: !?

## VOCABULARY

Kanji	Kana	Romaji	English
既に	すでに		already
ロマネコンティ	ロマネコンティ		Romanee Conti
ソムリエさん	ソムリエさん		wine steward / sommelier
プラス	プラス		plus
そういう訳で	そういうわけで		for that reason
昔	むかし		long ago
可能性がある	かのうせいがある		there is a possibility

失う	うしなう		to lose
免許	めんきょ	menkyo	license
件	けん		subject, issue
最年少合格者	さいねんしょうごう かくしゃ	sainenshō gokakusha	youngest person to pass
司法試験	しほうしけん		Japanese bar exam
国際弁護士	こくさいべんごし		international lawyer
弁護士料	べんごしりょう		legal fees

## SAMPLE SENTENCES

車の免許を取るために、勉強をした。  
*Kuruma no menkyo o toru tame ni benkyō shita.*

(I) studied to get a driver's license.

## GRAMMAR

Today's Point :

Passive for class 2 verb

Passive form for class 2 verbs are created adding **られる** to the stem of the verb. The resulting verb is a standard class 2 verb, and is conjugated as such (past tense etc.).

(Original form) 傷つける・きずつける - hurt

(Passive form) 傷つけられる・きずつけられる - get hurt

Notice the particle usage in passive sentences:

[subject]は[agent]に[transitive verb, passive form]

Passive form is, unlike in English, used a lot, and you often encounter them in essays etc, and in daily speech.

**Example:**

---

人間はワニを食べる。  
にんげんはワニをたべる。

- People eat alligators.

人間はワニに食べられる。  
にんげんはワニにたべられる。

- People are eaten by alligators.

---

Another usage for passive form, is to convey a feeling of misfortune. Consider this example:

1)私は雨に降られた。  
わたしはあめにふられた。

Translated into English, it means "I was rained upon by the rain", and means that I was inconvenienced by the rain. Here is another one.

2)彼は両親に死なれた。  
かれはりょうしんにしなれた。

"The man's parents (sadly) died."

Another usage of passive forms that will be covered later is to use them to express politeness.